



de Aufbauanleitung

en Assembly instructions

fr Instructions de montage

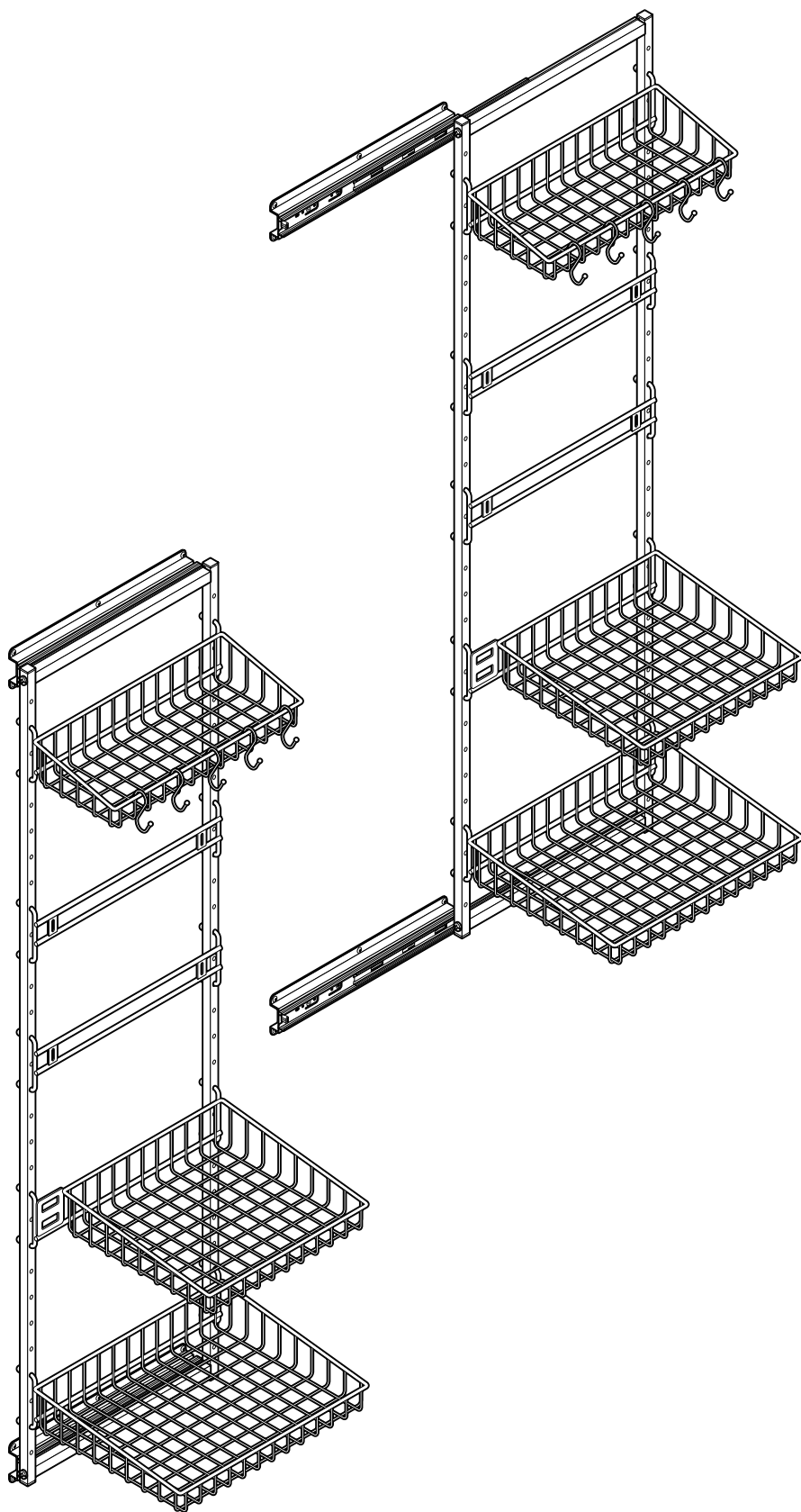
cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

sk Návod na montáž

hu Összeszerelési útmutató

tr Kurulum talimatları



Montage mit 2 Personen!

Assembly requires 2 people!

Montage à 2 personnes!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať 2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!



Unbedingt zuerst lesen!

Read before assembling!

A lire absolument avant
de débiter l'article!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte beschädigt werden.
- Stellen Sie den Artikel nicht frei in den Raum bzw. frei an eine Wand. Er muss in einem geeigneten Schrank befestigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

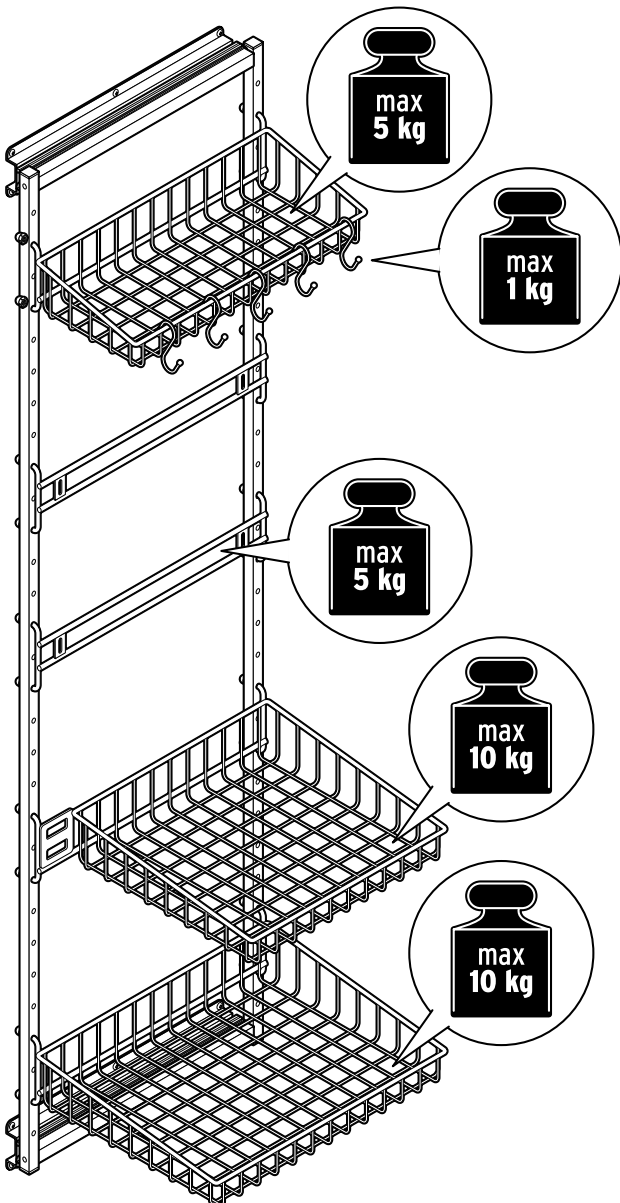
Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.



Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Never stand or sit on the product. It could fall over or be damaged.
- Do not allow the product to stand freely in a room or against a wall. It must be mounted in a suitable cupboard.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait être endommagé.
- N'installez pas l'article au milieu d'une pièce ou simplement près d'un mur. Il faut le fixer dans un placard approprié.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.
Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.
Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se poškodit.
- Výrobek nestavte volně do místnosti ani volně ke zdi. Musí být upevněn ve vhodné skříni.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.
Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte.
Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.
Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec uszkodzeniu.
- Produktu nie należy stawiać swobodnie w pomieszczeniu ani ustawiać bez zamocowania pod ścianą. Musi on być zamocowany do odpowiedniej szafy.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wgl. twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž. Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životunebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa poškodiť.
- Tento výrobok neukladajte voľne do priestoru, príp. voľne na stenu. Musí byť pripevnený o vhodnú skriňu.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Az Ön biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az megsérülhet.
- Ne tegye a terméket szabadon állva egy helyiségbe vagy rögzítés nélkül a fal mellé. Be kell szerelni egy megfelelő szekrénybe.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószert, illetve kemény keféket stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünü, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Ürün hasar görebilir.
- Ürünü odanın içinde serbest veya duvara yaslanarak bırakmayın. Uygun bir dolap içerisine sabitlenmelidir.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.
Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.
Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulaştırın.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

15.07.2016-140252

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7 MY OFFICE BİNASI ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411
Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:



Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7 MY OFFICE BİNASI ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:



Telefonu: +90 216 575 4411
Faks: +90 216 576 0484

Malın

Cinsi: MOBİLYA
Markası: TCM
Modeli: 353 044
Garanti Süresi: 2 YIL

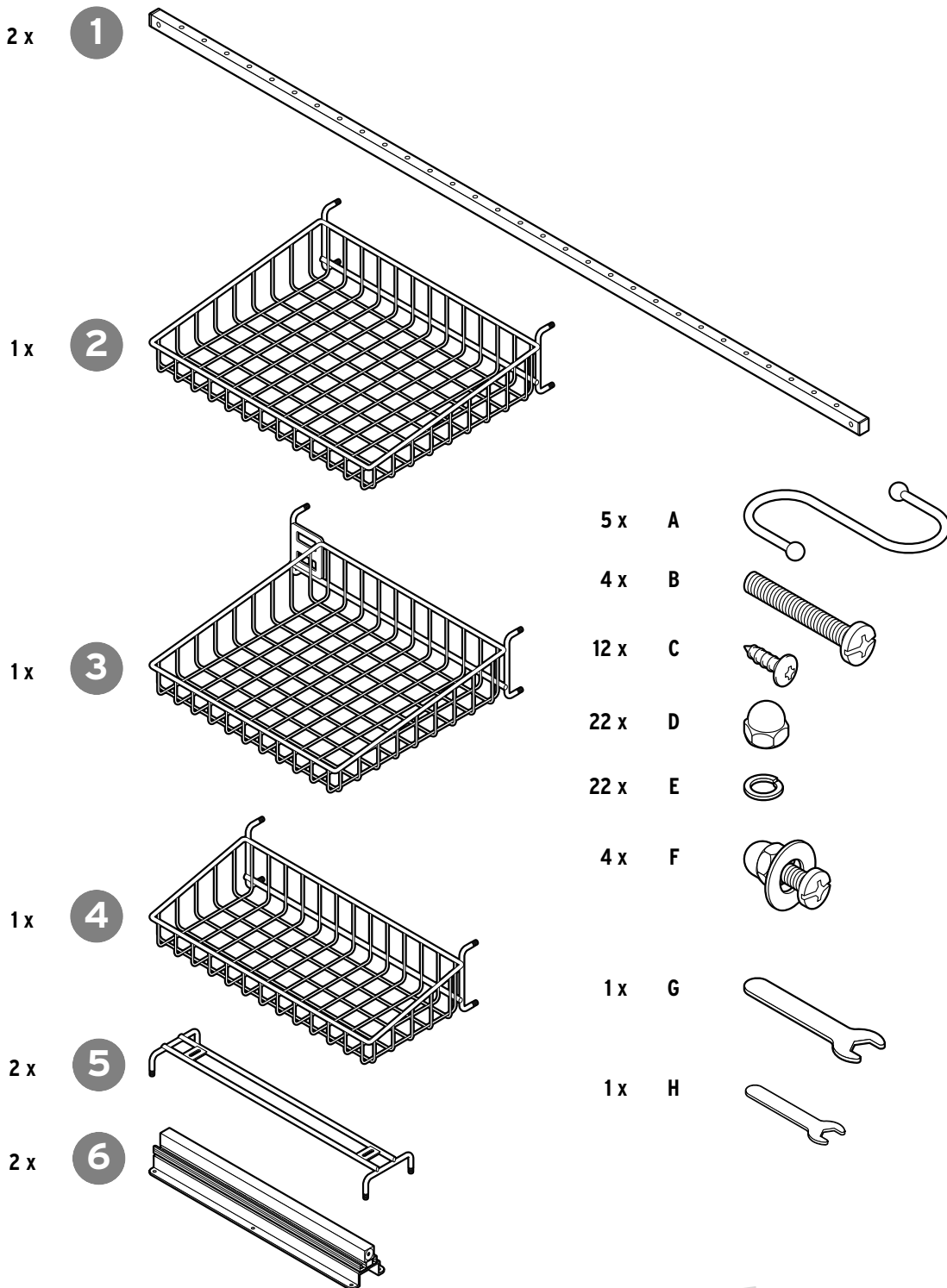
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) **Sözleşmeden önce,**
 - b) **Satış bedelinden indirim isteme,**
 - c) **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
 - ç) **Satılanın aynısı bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa**
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

malın aynısı misli ile değiştirilmesini

satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

**DEUTSCH**

F und H nur zur Montage der Staubsaugerhalterung (353 043, nicht im Lieferumfang enthalten).

ENGLISH

F and H are only for mounting the vacuum cleaner holder (353 043, not included in delivery).

FRANÇAIS

F et H uniquement pour le montage du support d'aspirateur (353 043, non fourni dans le contenu de la livraison).

ČESKY

F a H pouze k montáži držáku vysavače (353 043, není v rozsahu dodávky).

POLSKI

Części F i H przeznaczone są tylko do montażu uchwyty na odkurzacz (nr art. 353 043, nie dołączono do tego zestawu).

SLOVENSKY

F a H len na montáž držiaka vysávača (353 043, nie je súčasťou balenia).

MAGYAR

F és H: csak a porszívótartó (353 043, nem tartozék) felszereléséhez.

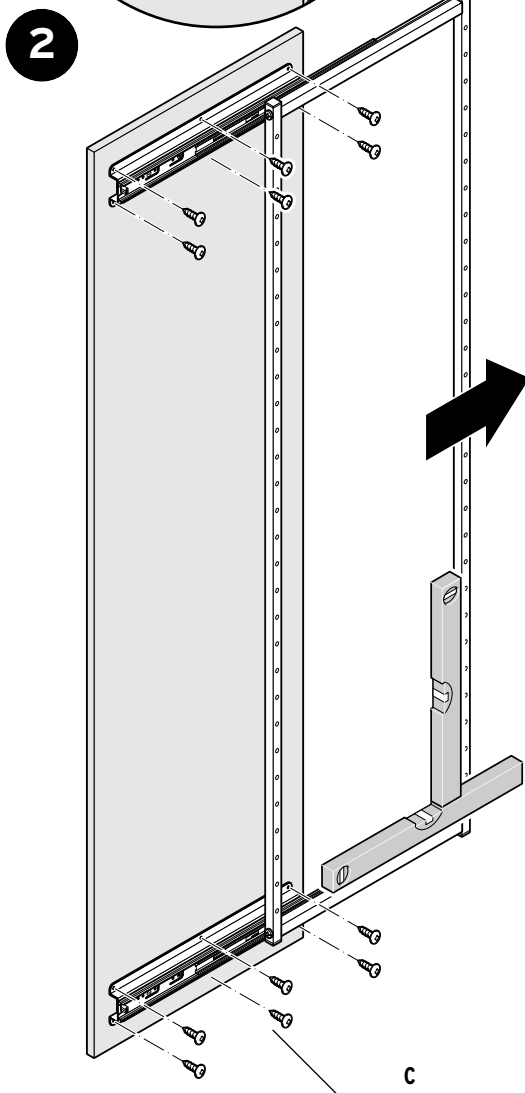
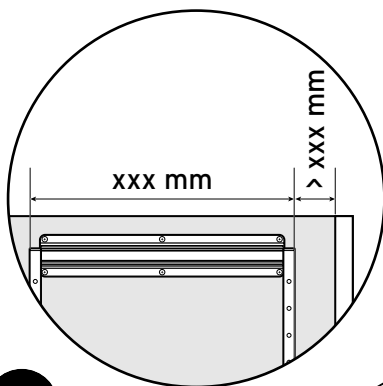
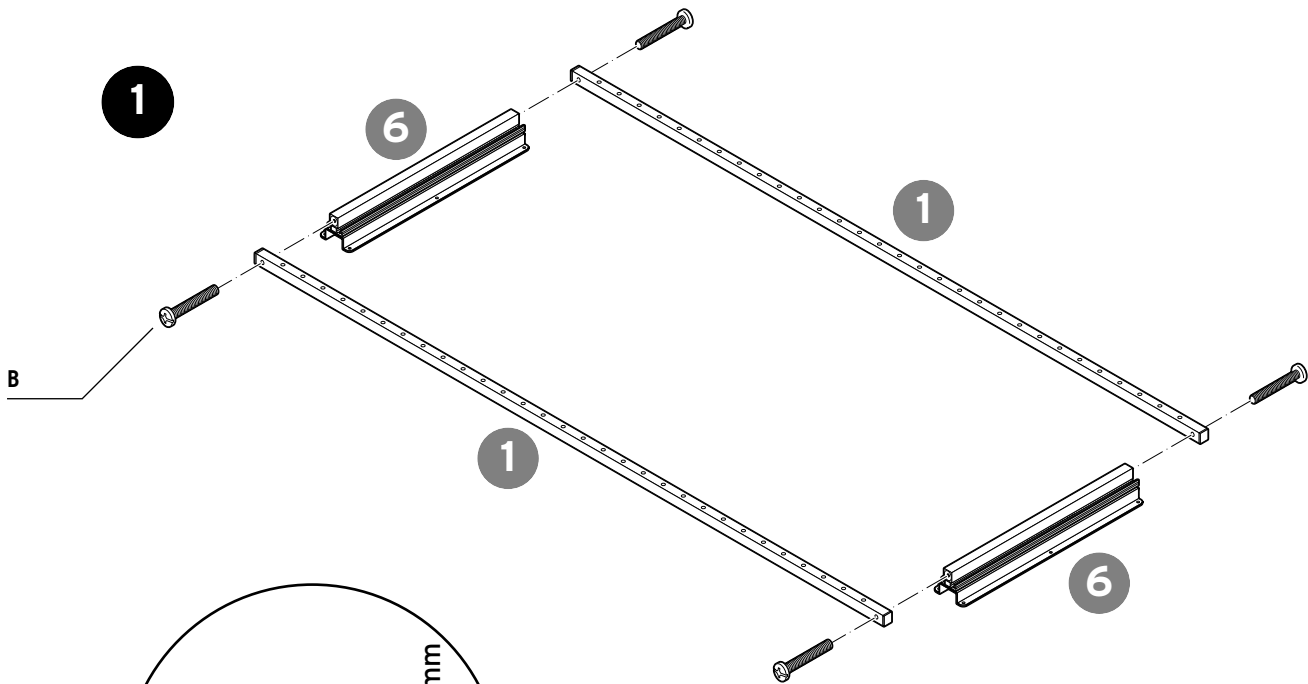
TÜRKÇE

F ve H sadece süpürge tutucunun (ürün numarası 353 043, teslimat kapsamına dahil değil) montajı içindir



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
 Is a part missing or broken? See back for service information.
 Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
 Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
 Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
 Chýba niektorý dielcov alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
 Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
 Bir parça mi eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.





DEUTSCH

Stellen Sie sicher, dass die Teile **1** und **6** **absolut rechtwinklig** ausgerichtet sind. Sonst lassen sich die Teile **2 - 5** nicht einwandfrei montieren.

Wichtig: Befestigen Sie die Teile **6** so weit hinten im Schrank, dass sich die Tür später noch korrekt schließen lässt!

ENGLISH

Ensure that parts **1** and **6** are aligned at **absolute right-angles**. Otherwise parts **2 - 5** will not be able to be mounted properly.

Important: Make sure to mount the parts **6** far enough back in the cupboard for the door to be able to close properly later!

FRANÇAIS

Assurez-vous que les éléments **1** et **6** soient **parfaitement à angle droit**. Sinon, vous aurez du mal à monter les éléments **2 à 5**.

Important: fixez les éléments **6** suffisamment loin vers le fond de l'armoire pour que la porte puisse se fermer correctement par la suite!

ČESKY

Zajistěte, aby díly **1** a **6** byly **absolutně v pravém úhlu**.

V opačném případě nebude později možné správně montovat díly **2 - 5**.

Důležité: Díly **6** připevněte ve skříni tak daleko vzadu, aby později bylo možné spolehlivě zavřít dveře!

POLSKI

Upewnij się, że elementy **1** i **6** ułożone są **dokładnie pod kątem prostym**.

W innym razie nie będzie możliwy prawidłowy montaż elementów **2 - 5**.

Ważne: Części **6** należy zamocować z tyłu szafy, tak aby drzwi zamykały się później prawidłowo!

SLOVENSKY

Zabezpečte, aby boli dielce **1** a **6** vyrovnané **v absolútne pravom uhle**.

Inak sa dielce **2 - 5** nebudú bať bezchybne namontovať.

Dôležité: Dielce **6** upevnite v skrini dostatočne dozadu, aby sa dvierka neskôr dali správne zatvárať!

MAGYAR

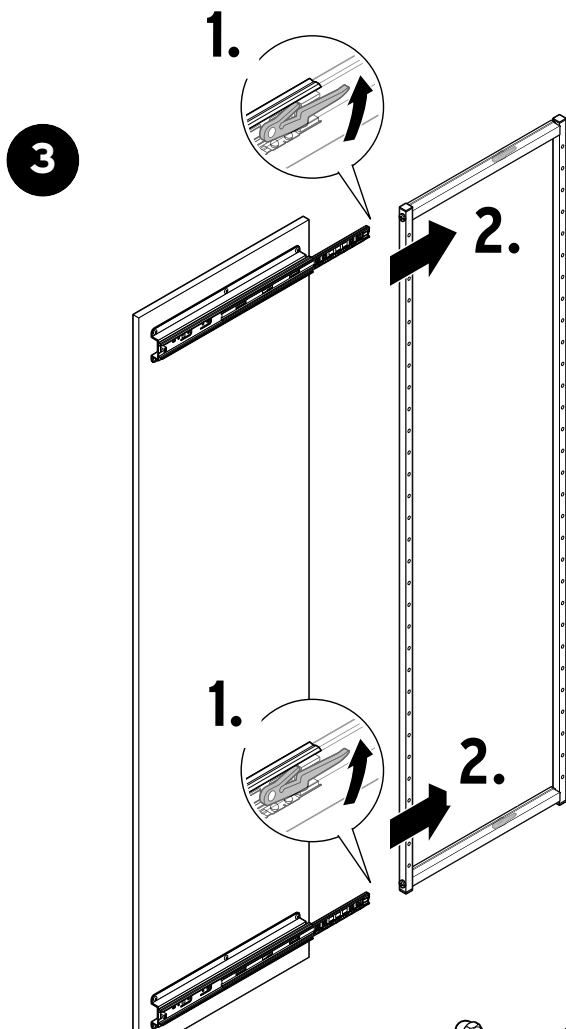
Bizonyosodjon meg arról, hogy az **1.** és **6.** számú elemek **teljesen merőlegesek** legyenek egymásra. Ellenkező esetben nem fogja tudni tökéletesen felszerelni a **2 - 5.** számú elemeket.

Fontos: A **6.** számú elemeket kellőképpen mélyen rögzítse a szekrényben, hogy a későbbiekben megfelelően be tudja zárni az ajtót!

TÜRKÇE

Parça **1** ve **6**'nın **tamamen dik açılı** hizalandığından emin olun. Aksi takdirde parça **2 - 5** sorunsuz monte edilemez.

Önemli: Parçaları **6** kapının daha sonra doğru kapanabilmesi için, dolabın en arkasına sabitleyin!



DEUTSCH

Lösen Sie den Rahmen wie abgebildet durch Drücken der kleinen Hebel aus den Führungen.

ENGLISH

Loosen the frame as illustrated by pressing the small levers out of the guide slots.

FRANÇAIS

Débloquez le cadre comme indiqué sur l'illustration en appuyant sur les petits leviers pour l'enlever des glissières.

ČESKY

Rám uvolněte z jeho vedení podle obrázku stlačením malých páček.

POLSKI

Odłączyć ramę zgodnie z rysunkiem od prowadnic, naciskając małe dźwignie zgodnie z rysunkiem.

SLOVENSKY

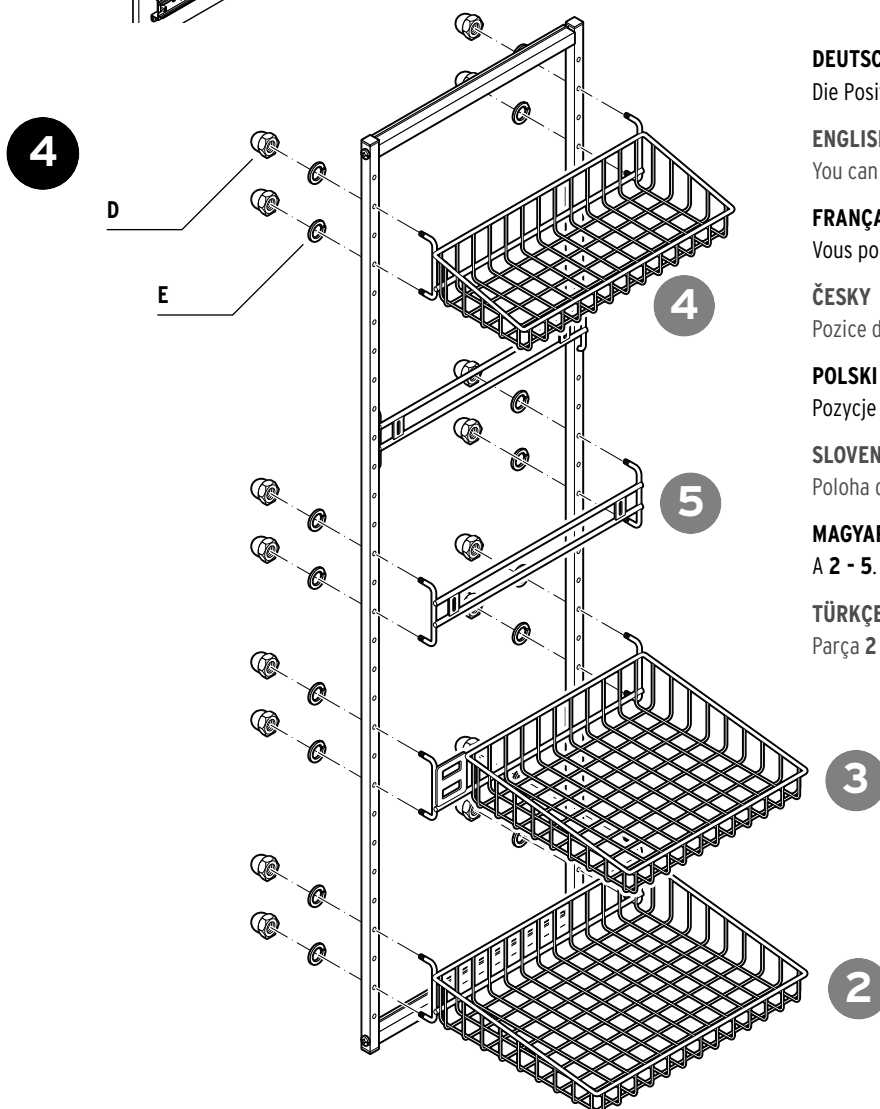
Rám uvolnite podľa vyobrazenia zatlačením na malú páčku v koľajničkách.

MAGYAR

A kis kar lenyomásával oldja ki a keretet a vezetőcsínokból az ábrázolt módon.

TÜRKÇE

Çerçevesi resimde gösterildiği şekilde küçük kolu bastırarak kılavuzlardan çıkarın.



DEUTSCH

Die Position der Teile **2 - 5** sind ist frei wählbar.

ENGLISH

You can choose the positions of parts **2 - 5**.

FRANÇAIS

Vous pouvez choisir la position des éléments **2 à 5**.

ČESKY

Pozice dílů **2 - 5** jsou volitelné.

POLSKI

Pozycje elementów **2 - 5** można wybrać według potrzeb.

SLOVENSKY

Poloha delcov **2 - 5** je voliteľná.

MAGYAR

A **2 - 5.** számú elemek pozíciója szabadon választható.

TÜRKÇE

Parça **2 - 5** konumları seçilebilir.

5



DEUTSCH - VORSICHT

Andernfalls Verkantungsgefahr des Rahmens!

ENGLISH - CAUTION

Otherwise there is a risk of the frame getting stuck!

FRANÇAIS - PRUDENCE

Sinon, le cadre risque de se bloquer!

ČESKY - POZOR

V opačném případě nebezpečí vzpříčení rámu!

POLSKI - UWAGA

W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zablokowania się ramy!

SLOVENSKY - POZOR

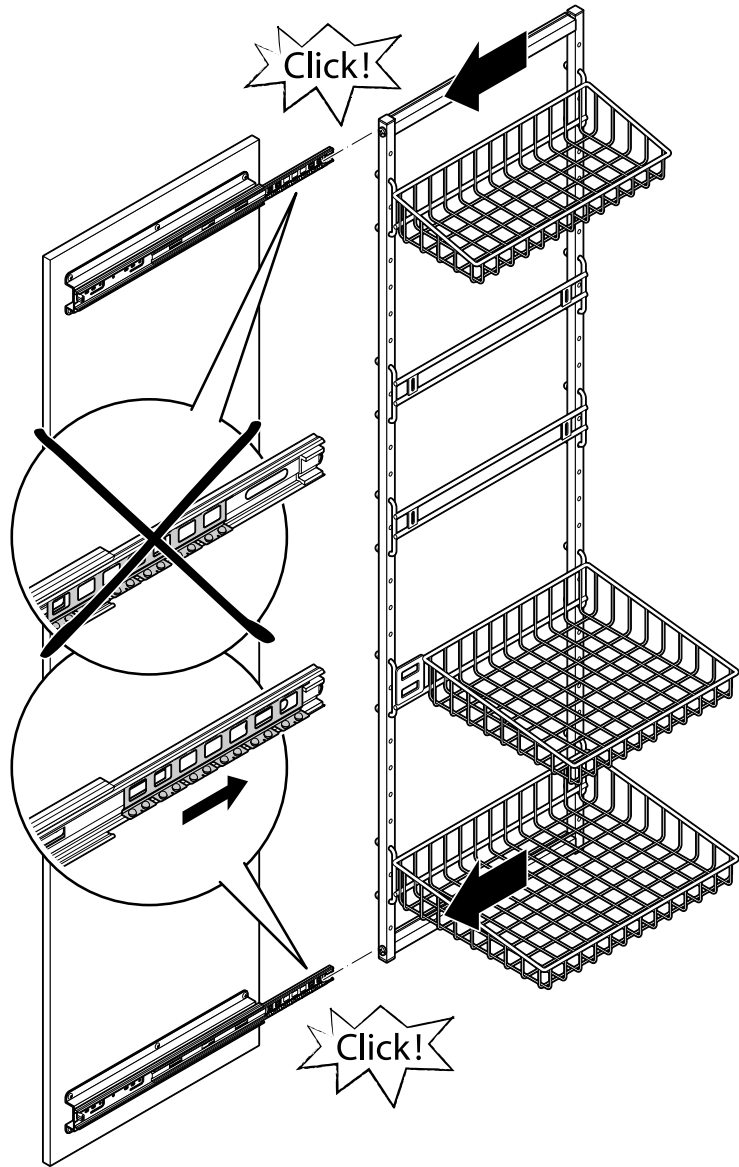
V opačnom prípade nebezpečenstvo vzpriechenia rámu!

MAGYAR - FIGYELEM

Ellenkező esetben a keret elakadhat!

TÜRKÇE - DİKKAT

Aksi halde çerçevenin takılma tehlikesi vardır!



DEUTSCH

Rahmen in die Führungen einführen und bis zum Anschlag in den Korpus schieben. Die beiden kleinen Hebel verriegeln den Rahmen.

ENGLISH

Insert the frame into the guide slots and push into the unit as far as it will go. The two small levers will lock the frame in place.

FRANÇAIS

Placez le cadre sur les glissières et enfoncez-le dans le meuble jusqu'à la butée. Les deux petits leviers bloquent le cadre.

ČESKY

Rám zasuněte do vedení a pak ho vsuňte až na doraz do korpusu. Obě malé páčky zajistí rám.

POLSKI

Wprowadzić ramę w prowadnice i wsunąć do oporu w korpus. Obie małe dźwignie blokują ramę.

SLOVENSKY

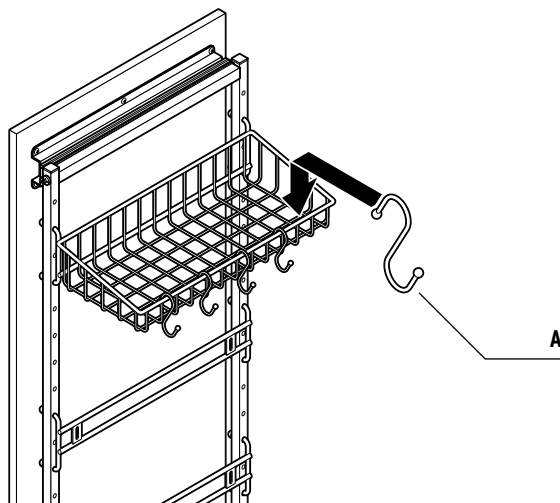
Rám nasadite na vedenia a zatlačte až na doraz do korpusu. Obe malé páčky zaistia rám.

MAGYAR

Helyezze be a kereteket a vezető-sínekbe, és ütközésig tolja be. A két kis kar mindkét oldalon lereteszeli a keretet.

TÜRKÇE

Raylı çerçeveyi kılavuzun içine yerleştirin ve gövdenin son noktasına kadar itin. İki küçük kol çerçeveyi kilitletler.

6**DEUTSCH**

Die Position der Teile **A** sind ist frei wählbar.

ENGLISH

You can choose the positions of parts **A**.

FRANÇAIS

Vous pouvez choisir la position des éléments **A**.

ČESKY

Pozice dílů **A** je volitelná.

POLSKI

Pozycje elementów **A** można wybrać według potrzeb.

SLOVENSKY

Poloha dielca **A** je voliteľná.

MAGYAR

Az **A** jelű elemek pozíciója választható.

TÜRKÇE

Parça **A** konumu seçilebilir.

Montage Staubsaugerhalterung (353 043) | Mounting the vacuum cleaner holder (353 043)

Montage du support aspirateur (353 043) | Montáž držáku vysavače (353 043)

Montaż uchwyty na odkurzacz (353 043) | Montáž držiaka vysávača (353 043)

Porszívótartó felszerelése (353 043) | Süpürge tutucusunu monte etme (353 043)

DEUTSCH

Wenn Sie auch die Staubsaugerhalterung (Artikelnummer 353 043, nicht im Lieferumfang enthalten) gekauft haben, können Sie sie mit den Teilen **F** folgendermaßen montieren.

ENGLISH

If you have also purchased the vacuum cleaner holder (product number 353 043, not included in delivery), you can mount it with the parts **F** as follows:

FRANÇAIS

Si vous avez également acheté le support aspirateur (référence 353 043, non fourni dans le contenu de la livraison), vous pouvez le monter avec les éléments **F** comme décrit de la façon suivante.

ČESKY

Pokud jste zakoupili také držák vysavače (číslo výrobku 353 043, není v rozsahu dodávky), můžete jej pomocí dílů **F** montovat následujícím způsobem.

POLSKI

Jeżeli zakupiono uchwyt na odkurzacz (nr art. 353 043, nie dołączono do tego zestawu), za pomocą części **F** można zamontować go w następujący sposób.

SLOVENSKY

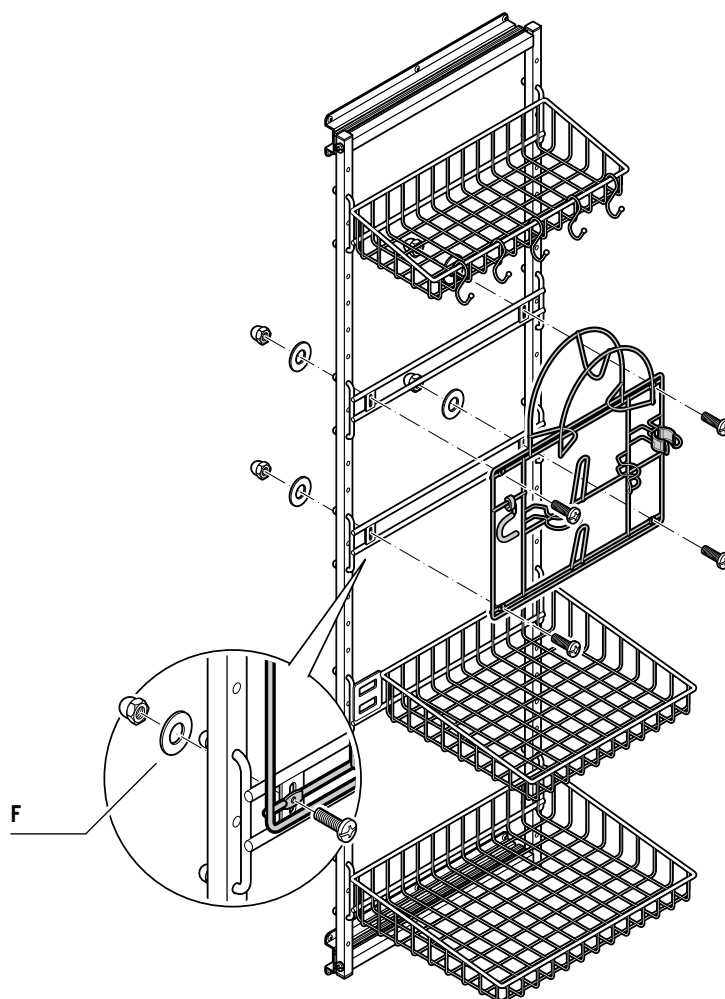
Ak ste si zakúpili aj držiak vysávača (číslo výrobku 353 043, nie je súčasťou balenia), môžete ho namontovať pomocou dielca **F** nasledovným spôsobom.

MAGYAR

Ha Ön megvásárolta a porszívótartót (cikkszám: 353 043, nem tartozék) is, akkor az **F** elemekkel a következőképpen szerelheti fel:

TÜRKÇE

Süpürge tutucusunu da (ürün numarası 353 043, teslimat kapsamına dahil değil) satın aldıysanız, **F** parçalarını aşağıdaki gibi monte edebilirsiniz.



de Wünschen Sie weitere Produktinformationen? Möchten Sie Zubehör bestellen? Haben Sie Fragen zur Service-Abwicklung? Dann rufen Sie bitte unsere **Tchibo Kundenberatung** an. Fehlt trotz sorgfältiger Prüfung ein Teil oder ist es auf dem Transport beschädigt worden? Dann können Sie es unter der angegebenen Rufnummer bei uns nachbestellen. Halten Sie hierfür die jeweilige Ersatzteil-Bestellnummer bereit.

Deutschland:
☎ **0800 - 33 44 995**
(kostenfrei)

FAX
0800 - 40 41 009
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: TCM-Service@tchibo.de

Österreich:
☎ **0800 - 711 020 012**
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: kundenservice@tchibo.at

Schweiz:
☎ **0844 - 22 55 82**
(Festnetztarif)
Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: kundenservice@tchibo.ch

en If you would like additional product information, to order accessories, or if you have any questions about service procedures, please contact the **Tchibo Customer Care Department** at the following e-mail address:
service@tchibo.de

If, despite careful examination, you still find a part is missing or has been damaged during transport, you can also order it via the same e-mail address. Please have the necessary replacement part number at hand.

fr Si vous souhaitez un complément d'information, si vous voulez commander des accessoires ou si vous avez des questions sur le service après-vente, appelez le **service client Tchibo**. Si, en dépit du contrôle soigneux effectué, une pièce devait manquer ou avoir été endommagée pendant le transport, vous pouvez la commander en appelant le numéro de téléphone indiqué.

Ayez à portée de main la référence de la pièce de rechange que vous voulez commander.

Suisse:
☎ **0844 - 22 55 82**
(tarif réseau fixe)
Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 8 h à 22 h
Courriel: kundenservice@tchibo.ch

cs Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **zákaznického servisu Tchibo**. Pokud by i přes pečlivou kontrolu nějaký díl chyběl nebo se poškodil během dopravy, můžete si ho u nás dodatečně objednat na níže uvedeném telefonním čísle.

K tomuto účelu mějte připravené objednáací číslo potřebného náhradního dílu.

Česká republika:
☎ **844 844 819**
(z pevné sítě: 1,29 Kč/min, z mobilní sítě: 3,78 Kč/min)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dokładniejsze informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub uzyskać odpowiedź na pytania dotyczące usług serwisowych, prosimy skontaktować się z **Linią Obsługi Klienta**. Jeśli pomimo starannej kontroli jakości brakuje w zestawie jakiejś części lub jakiś element uległ uszkodzeniu podczas transportu, możliwe jest uzupełnienie zamówienia pod podanym numerem telefonu.

W tym celu należy przygotować odpowiedni numer zamówienia pojedynczej części produktu.

Polska:
☎ **801 655 113**
(koszt połączenia: 0,35 zł/min)
Od poniedziałku do niedzieli
w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Želáte si ďalšie informácie o výrobku? Máte otázky k fungovaniu servisu? Chýba vám napriek dôkladnej kontrole niektorý dielec alebo došlo k jeho poškodeniu pri transporte? V takom prípade výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod).

V prípade otázok si pripravte číslo výrobku. V prípade potreby náhradného dielca si pripravte príslušné objednávacie číslo náhradného dielca.

hu Szeretne többet megtudni a termékről? Kérdése lenne a garancia lebonyolításával kapcsolatban? A szigorú ellenőrzés ellenére is hiányzik egy alkatrész, vagy a termék a szállítási folyamat során megsérült? Kérjük, nyújtsa be garanciaigényét ott, ahol a terméket megvásárolta (üzlet vagy webáruház).

Kérjük, őrizze meg a termék cikkszámát és a vásárlást igazoló blokkot, és kérdés esetén tartsa készenlétben. Ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük keresse ki az ahhoz tartozó megrendelési számot is.

tr Ürün hakkında ayrıntılı bilgi mi istiyorsunuz? Aksesuar mı sipariş etmek istiyorsunuz? Teknik destek ile ilgili sorularınız mı var? Lütfen Tchibo Müşteri Hizmetlerini arayın. Herhangi bir parça eksik veya nakliye sırasında hasar mı oluşmuş? Eksik ve hasar için belirtilen numarayı arayabilir ve yedek parça sipariş edebilirsiniz.

Bunun için ilgili yedek parça sipariş numarasını hazır bulundurun.

Tchibo Türkiye
Teknik Destek Hattı
☎ **444 2 826**
Tchibo Müşteri Hizmetleri çalışma saatleri hafta içi 09:00 - 19:00 saatleri arasındadır.

Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar:
The following replacement parts can be ordered:
Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées:
Následující náhradní díly lze objednat:
Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu:
Následovné náhradné dielce je možné objednať:
A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni:
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir:

1	5018637
2	5018638
3	5018639
4	5018640
5	5018641
6	5018642
A	5018643
B	5018644
C	5018645
D	5018646
E	5018647
F	5018648
G	5018649
H	5018650

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 353 044